

Příkazní smlouva

Název: Česká republika – Úřad pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví, organizační složka státu
Sídlo: Biskupský dvůr 1148/5, 110 00 Praha 1
IČO: 48135267
Zástupce: Ing. Jiří Kratochvíl, předseda úřadu
(dále jen „Příkazce“)

a

Název/Jméno příjmení: Technický a zkušební ústav stavební Praha, s.p.
Sídlo: Prosecká 811/76a, Prosek, 19000 Praha 9
IČO: 000156679
Zástupce: Ing. Alexander Šafařík-Pštrosz
Zápis v rejstříku: Oddíl ALX, vložka 711, vedený městským soudem v Praze
E-mail: safarik@tzus.cz
Kontaktní osoba: Ing. Jiří Studnička, Ph.D.
(dále jen „Příkazník“)

uzavírají, ve smyslu ustanovení § 2430 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů, tuto

příkazní smlouvu (dále jen „Smlouva“)

1. Obecná ustanovení

- 1.1. Smluvní strany prohlašují, že jsou oprávněny uzavřít tuto Smlouvu a plnit povinnosti z ní vyplývající.
- 1.2. Příkazce prohlašuje, že je správní úřad se sídlem v Praze, který je podřízen Ministerstvu průmyslu a obchodu, zřízen na základě zákona č. 20/1993 Sb., o zabezpečení výkonu státní správy v oblasti technické normalizace, metrologie a státního zkušebnictví, ve znění pozdějších předpisů.
- 1.3. Příkazce se ve spolupráci s Ministerstvem průmyslu a obchodu České republiky podílí na rozvoji zkušebnictví v České republice v rámci Programu rozvoje zkušebnictví (PRZ), který vychází z potřeb systému posuzování shody v regulované sféře, zejména pak z potřeb zabezpečení činnosti autorizovaných/notifikovaných osob, oznámených subjektů a uznaných



nezávislých organizací, přičemž zohledňuje i potřeby zahraniční spolupráce pro daný kalendářní rok.

2. Předmět Smlouvy

- 2.1. Příkazník se na základě této Smlouvy zavazuje obstarat pro Příkazce následující úkol za podmínek uvedených v této Smlouvě, který spočívá v překladech v České republice frekventovaných EAD dokumentu do českého jazyka do českého jazyka, a jeho umístění na portálu ÚNMZ (dále jen „Úkol“), přičemž podrobná specifikace Úkolu je uvedena v Příloze této Smlouvy.
- 2.2. Příkazce uhradí Příkazníkovi za uvedenou činnost odměnu.

3. Plnění Úkolu

- 3.1. Výsledkem plnění Úkolu bude: „Překlad uvedeného dokumentu EAD do českého jazyka a jeho zpřístupnění uživatelům a souhrnná zpráva k úkolu“.
- 3.2. Příkazník se zavazuje na svůj náklad a na své nebezpečí k plnění Úkolu podle podmínek stanovených ve Smlouvě.
- 3.3. Termín plnění úkolu je vždy do 30. listopadu příslušného kalendářního roku.
- 3.4. Úkol se považuje za splněný po odevzdání výstupu (Překlad Dokumentu EAD do českého jazyka a jeho zpřístupnění uživatelům a odevzdání souhrnné zprávy k Úkolu) zástupci Příkazce a potvrzením jeho přijetí ze strany Příkazce. Výstup zašle Příkazník e-mailem na adresu Příkazce nebo do datové schránky Příkazce.

4. Odměna

- 4.1. Odměna Příkazníka za plnění dle této Smlouvy je stanovena dle jednotlivých pokynů a bude určena a navržena v pokynu Příkazce v souvislosti se zadáním konkrétního Úkolu s tím, že Příkazník je oprávněn o odměně jednat.
- 4.2. Odměna za plnění úkolů v roce 2025 činí 112 000 Kč včetně DPH.
- 4.3. Maximální výše celkové odměny Příkazníka dle této Smlouvy činí 448 000 Kč včetně DPH (dále jen „Odměna“).

5. Platební podmínky

- 5.1. Příkazce je povinen zaplatit Příkazníkovi odměnu za Úkol po řádném splnění a předání daného Úkolu a po potvrzení o splnění Příkazníkovi ze strany Příkazce.



- 5.2. Příkazník může proplatit Příkazci část Odměny, která odpovídá uskutečněnému plnění za odsouhlasená dílčí řešení Úkolu až do výše 50 % smluvní odměny daného Úkolu.
- 5.3. Poskytnutá dílčí platba bude zúčtována v rámci závěrečného vyúčtování. Součástí závěrečného vyúčtování bude rozpis plnění Úkolu a čerpání nákladů na jeho řešení.
- 5.4. Sjedená lhůta pro zaplacení smluvní ceny je 30 kalendářních dnů a běží ode dne, kdy Příkazce obdrží od Příkazníka vyúčtování provedených prací, které musí obsahovat náležitosti účetního dokladu (faktury) stanovené v § 11 zák. č. 563/1991 Sb., o účetnictví.
- 5.5. Nebude-li účetní doklad (faktura) obsahovat stanovené náležitosti, je Příkazce oprávněn fakturu vrátit k přepracování. V tomto případě neplatí původní lhůta splatnosti, ale celá lhůta splatnosti běží znovu ode dne doručení opravené nebo nově vystavené faktury.
- 5.6. Vyúčtování za plnění Úkolu musí být Příkazci předloženo nejpozději do 14 kalendářních dnů po obdržení potvrzení ze strany Příkazce o splnění Úkolu.
- 5.7. Pokud bez zavinění Příkazníka dojde v průběhu plnění Úkolu k nutnosti plnit Úkol odchylně od zadání, a tím i k možnému zvýšení nebo snížení nákladů a zvýšení nebo snížení odměny, mohou být Příkazníkem tyto práce provedeny jen s předchozím písemným souhlasem Příkazce.
- 5.8. V případě, že splnění Úkolu neodpovídá zadání nebo požadavkům stanoveným touto Smlouvou nebo Příkazník bez souhlasu Příkazce provedl při plnění Úkolu podstatné změny nebo neprovedl úpravy a opravy ve lhůtě stanovené Příkazcem, je Příkazce oprávněn odměnu sjednanou za Úkol krátit nebo vůbec neproplatit.
- 5.9. V případě, že Příkazník bezdůvodně nedodrží dobu plnění stanovenou v pokynu Příkazce, je Příkazník povinen uhradit Příkazci smluvní pokutu ve výši 0,5 % z odměny Úkolu (včetně DPH), a to za každý i započatý den prodlení.

6. Doba trvání Smlouvy a místo plnění

- 6.1. Tato Smlouva se uzavírá na 4 roky, nejpozději do doby vyčerpání limitu celkové výše Odměny.
- 6.2. Místem plnění je sídlo Příkazce, popřípadě sídlo Příkazníka, nebude-li smluvními stranami stanoveno jinak.

7. Práva a povinnosti stran

- 7.1. Smluvní strany si sjednávají, že v případě Úkolu, který představuje opakující se kontinuální činnost, je Úkol zadáván zpravidla na dobu 1 kalendářního roku.



- 7.2. Příkazník je povinen při plnění Smlouvy postupovat s odbornou péčí v zájmu Příkazce, pečlivě a poctivě podle svých schopností, dle právních předpisů. Při plnění Smlouvy použije Příkazník každého prostředku, kterého vyžaduje povaha obstarávané záležitosti, a takového prostředku, který se shoduje s vůlí Příkazce.
- 7.3. Příkazník je oprávněn Úkol v průběhu jeho provádění kontrolovat prostřednictvím osoby pověřené Příkazcem.
- 7.4. Příkazce je dále oprávněn:
- 7.4.1. vrátit na základě vyhodnocení Úkolu Příkazníkovi Úkol k dopracování, neodpovídá-li podmínkám této Smlouvy, a to do 14 dnů ode dne, kdy byl Úkol předán Příkazci,
- 7.4.2. ukončit nebo pozastavit plnění Úkolu, popřípadě uložit jeho změnu,
- 7.4.3. odmítnout převzetí Úkolu, pokud ten nebude splněn v souladu s podmínkami stanovenými touto Smlouvou,
- 7.5. Příkazce je povinen poskytnout Příkazníkovi potřebnou součinnost ke splnění Úkolu.
- 7.6. Příkazník je povinen:
- 7.6.1. postupovat při plnění Úkolu v souladu s platnými právními předpisy,
- 7.6.2. při plnění využívat výsledků dosaženého stupně rozvoje vědy a techniky,
- 7.6.3. plnit Úkol na vysoké odborné úrovni a v dohodnutém termínu,
- 7.6.4. informovat neprodleně Příkazce o všech skutečnostech, které by mohly podstatným způsobem ohrozit splnění Úkolu,
- 7.6.5. pokud je to relevantní, předat výstupy splněného Úkolu k využívání všem oznámeným subjektům pro činnosti související s předmětem této Smlouvy.
- 7.7. Příkazník se zavazuje po celou dobu plnění této Smlouvy postupovat ve vztahu ke všem osobám podílejícím se na jejím plnění v souladu s právními předpisy upravujícími pracovněprávní vztahy, zejména pak v souladu se zákonem č. 262/2006 Sb., zákoník práce, ve znění pozdějších předpisů, a zákonem č. 309/2006 Sb., kterým se upravují další požadavky bezpečnosti a ochrany zdraví při práci v pracovněprávních vztazích a o zajištění bezpečnosti a ochrany zdraví při činnosti nebo poskytování služeb mimo pracovněprávní vztahy (zákon o zajištění dalších podmínek bezpečnosti a ochrany zdraví při práci). Plnění povinnosti dle předchozí věty se Příkazník zavazuje vyžadovat u všech svých poddodavatelů a spolupracovníků, kteří se podílejí na plnění této Smlouvy.
- 7.8. Příkazník se zavazuje po dobu plnění této Smlouvy platit svým poddodavatelům, kteří se na ní podílejí. V případě, že se na plnění této Smlouvy podílí poddodavatel Příkazníka, Příkazník se zavazuje, že:

- 7.8.1. si sjedná a bude dodržovat smluvní podmínky se svými poddodavateli srovnatelnými s podmínkami sjednanými ve Smlouvě, a to v rozsahu výše smluvních pokut a délky záruční doby. Uvedené smluvní podmínky se považují za srovnatelné, bude-li výše smluvních pokut a délka záruční doby shodná se Smlouvou;
- 7.8.2. bude řádně a včas plnit finanční závazky svým poddodavatelům, kdy za řádné a včasné plnění se považuje plné uhrazení poddodavatelem vystavených faktur za plnění poskytnutá za plnění této Smlouvy (nebo jeho části), a to vždy do 15 dnů od obdržení platby ze strany Příkazce za konkrétní plnění.

8. Ukončení Smlouvy

- 8.1. Příkazce je oprávněn ukončit tuto Smlouvu za podmínek uvedených v ustanovení § 2443 občanského zákoníku.
- 8.2. Příkazce je oprávněn od této Smlouvy odstoupit v případě, že by bylo rozhodnuto o úpadku Příkazníka ve smyslu zákona č. 182/2006 Sb., o úpadku a způsobech jeho řešení (insolvenční zákon), ve znění pozdějších předpisů.
- 8.3. Příkazce je oprávněn od této Smlouvy odstoupit, poruší-li Příkazník povinnost mlčenlivosti dle této Smlouvy.
- 8.4. V případě předčasného ukončení této Smlouvy předá Příkazník Příkazci veškeré hmotné výstupy plnění, které získal v rámci obstarávání záležitosti dle této Smlouvy.

9. Oprávnění k užití výstupů plnění Příkazníka

- 9.1. Vzhledem k tomu, že v rámci obstarávání záležitostí dle této Smlouvy může vzniknout i plnění, které může naplňovat znaky autorského díla ve smyslu zákona č. 121/2000 Sb., o právu autorském, o právech souvisejících s právem autorským a o změně některých zákonů (autorský zákon), ve znění pozdějších předpisů (dále jen „**autorský zákon**“), je Příkazce oprávněn veškeré výstupy, které vzniknou v rámci obstarávání záležitostí Příkazníkem dle této Smlouvy, a které naplňují znaky autorského díla (dále jen „**autorské dílo**“), užívat za podmínek sjednaných dále v tomto článku Smlouvy.
- 9.2. Příkazník poskytuje Příkazci oprávnění k užití autorského díla v následujícím rozsahu (dále jen „**Licence**“):
- 9.2.1. Licence je udělena jako výhradní kužití autorského díla Příkazcem k jakémukoliv účelu a v rozsahu, v jakém uzná za nezbytné, vhodné či přiměřené. Pro vyloučení všech pochybností to znamená, že:

- 9.2.1.1. obsahem Licence je oprávnění k výkonu majetkových práv ve stejném rozsahu, jaké má zaměstnavatel k zaměstnaneckému dílu ve smyslu § 58 odst. 1 autorského zákona, včetně poskytnutí svolení autora k úpravám a dalším zásahům do autorského díla uvedeným v § 58 odst. 4 autorského zákona;
 - 9.2.1.2. Licence je udělena jako neodvolatelná, neomezená množstevním rozsahem a rovněž tak neomezená způsobem nebo rozsahem užití;
 - 9.2.1.3. Licence je dále udělena na dobu určitou, a to po celou dobu trvání majetkových práv autorských k autorskému dílu;
 - 9.2.1.4. součástí Licence je neomezené oprávnění Příkazce provádět jakékoliv modifikace, úpravy, změny autorského díla a dle svého uvážení do něj zasahovat, zapracovávat ho do dalších autorských děl, zařazovat ho do děl souborných či do databází apod., a to i prostřednictvím třetích osob;
 - 9.2.1.5. Příkazce je bez potřeby jakéhokoliv dalšího svolení Příkazníka oprávněn udělit třetí osobě podlicenci k užití autorského díla nebo svoje oprávnění k užití autorského díla třetí osobě postoupit;
 - 9.2.1.6. Licenci není Příkazce povinen využít, a to ani zčásti;
 - 9.2.1.7. Licence není územně omezena;
 - 9.2.1.8. Příkazník nemá právo od Licence odstoupit pro nečinnost Příkazce ani pro změnu přesvědčení autora.
- 9.3. Poskytuje-li Příkazník Licenci k autorskému dílu Příkazci, pak je odměna za poskytnutí Licence zahrnuta v příslušné části Odměny účtované Příkazníkem.
- 9.4. Pokud se na vytváření autorského díla podílí více osob, je Příkazník povinen zajistit, že Příkazce bude moci autorské dílo užít v rozsahu dle tohoto článku.

10. Mlčenlivost

- 10.1. Příkazník se zavazuje, že bude zachovávat mlčenlivost o všech skutečnostech, o kterých se v souvislosti s touto Smlouvou a jejím plnění dozvěděl nebo dozví, a to bez ohledu na to, zda se o těchto skutečnostech dozvěděl v psané či jiné formě, v průběhu jednání o uzavření této Smlouvy nebo v rámci výkonu práv a plnění povinností jí založených.
- 10.2. Příkazník se zavazuje, že informace, které v souvislosti s plněním této Smlouvy získá, použije výlučně pro její plnění. Příkazník tyto informace zejména nevyužije pro účely jakékoliv třetí osoby či pro své účely. Příkazník zejména bez předchozího, výslovného a písemného souhlasu Příkazce nebude informovat veřejnost nebo jakoukoliv třetí osobu o obsahu plnění dle této Smlouvy, ani o skutečnostech, o kterých se dozví v souvislosti s plněním dle této Smlouvy. Pokud je Příkazník ze

zákona povinen vydat určité sdělení nebo informaci, oznámí tuto skutečnost ihned Příkazci.

- 10.3. V případě, že by z donucujícího právního předpisu vyplývala povinnost k ochraně informací v rozsahu jiném než dle tohoto článku, je Příkazník povinen postupovat při ochraně informací v souladu s donucujícím právním předpisem.
- 10.4. Ukončení této Smlouvy nemá vliv na povinnosti Příkazníka dle tohoto článku.

11. Náhrada škody

- 11.1. Příkazník odpovídá Příkazci za škodu, která mu byla způsobena jeho činností v souvislosti s plněním dle této Smlouvy. V případě, že by v důsledku vadného plnění anebo prodlení s plněním Příkazníka (zejména neupozornění Příkazce na nevhodnost jeho pokynů nebo jeho nečinnost, které by mohly mít za následek porušení obecně závazného předpisu nebo vznik škody), došlo ke vzniku škody či jiné újmě Příkazci, zavazuje se Příkazník uhradit tuto škodu či újmu Příkazci v plném rozsahu.

12. Veřejnoprávní povinnosti Příkazce

- 12.1. Příkazník bere výslovně na vědomí, že Příkazce má podle ustanovení § 2 odst. 1 písm. b) zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů (dále jen „**zákon o registru smluv**“), charakter subjektu, s nímž uzavřené soukromoprávní smlouvy, jakož i smlouvy o poskytnutí dotace nebo návratné finanční pomoci podléhají povinnému uveřejnění postupem a za podmínek podle zákona o registru smluv.
- 12.2. Příkazník je srozuměn a výslovně a bezvýhradně souhlasí s tím, že úplné znění této Smlouvy včetně všech příloh bude uveřejněno v registru smluv, postupem a za podmínek podle zákona o registru smluv. Příkazník bere rovněž na vědomí, že registr smluv je veřejně přístupný informační systém veřejné správy, jehož správcem je Ministerstvo vnitra, který slouží k uveřejňování smluv podle zákona o registru smluv a umožňuje bezplatný dálkový přístup.
- 12.3. Smluvní strany výslovně prohlašují, že veškeré informace, údaje a skutečnosti obsažené v této Smlouvě nepovažují samostatně ani v jejich souhrnu za informace, které nelze poskytnout nebo uveřejnit při postupu podle předpisů upravujících svobodný přístup k informacím, tedy zejména obchodní tajemství (ve smyslu ustanovení § 504 zákona č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku, ve znění pozdějších předpisů), bankovní tajemství (ve smyslu ustanovení § 38 odst. 1 zákona č. 21/1992 Sb., o bankách, ve znění pozdějších předpisů) a utajované informace (ve smyslu příslušných ustanovení zákona č. 412/2005 Sb., o ochraně utajovaných informací a o bezpečnostní způsobilosti, ve znění pozdějších předpisů) a udělují



svůj výslovný souhlas k jejich uveřejnění bez stanovení jakýchkoliv dalších podmínek.

- 12.4. Příkazce se zavazuje uveřejnit tuto Smlouvu prostřednictvím registru smluv ve smyslu zákona o registru smluv bez zbytečného odkladu po jejím podpisu oběma účastníky, nejpozději však do 15 dnů od uzavření této Smlouvy.
- 12.5. Příkazník se zavazuje ověřit, zda byla povinnost Příkazníka dle odst. 12.4. této Smlouvy řádně splněna. Není-li povinnost Příkazce dle odst. 12.4. této Smlouvy řádně a včas splněna, zavazuje se Příkazník uveřejnit tuto Smlouvu prostřednictvím registru smluv ve smyslu zákona o registru smluv sám, a to bez zbytečného odkladu poté, co se o nesplnění povinnosti Příkazce dle článku 12.4. Příkazník dozvěděl, nejpozději však do 30 dnů ode dne, kdy byla tato Smlouva uzavřena.
- 12.6. Smluvní strany berou na vědomí, že Příkazce je povinen poskytnout informace v souladu se zákonem č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, ve znění pozdějších předpisů, a souhlasí s tím, aby veškeré informace obsažené v této Smlouvě byly bez výjimky poskytnuty třetím osobám, pokud o ně požádají.

13. Závazek implementace společenské odpovědnosti, střet zájmů

- 13.1. Příkazník je povinen zajistit, aby byly do průběhu plnění dle této Smlouvy zapojené pouze osoby splňující veškeré podmínky dle právních předpisů a disponující se všemi potřebnými povoleními.
- 13.2. Příkazník, je-li obchodní společností, prohlašuje, že osoba naplňující definici veřejného funkcionáře ve smyslu ust. § 2 odst. 1 písm. c) zákona č. 159/2006 Sb., o střetu zájmů, ve znění pozdějších předpisů nebo touto osobou ovládaná osoba, nevlastní ve Příkazníkovi podíl o velikosti nejméně 25 % účasti společníka v obchodní společnosti. Obdobně Příkazník prohlašuje, že prohlášení dle předchozí věty se uplatní i na poddodavatele, prostřednictvím kterého Příkazník prokazoval kvalifikaci v zadávacím řízení předcházející uzavření této Smlouvy.

14. Závěrečná ustanovení

- 14.1. Příkazce uveřejní tuto Smlouvu v registru smluv dle zák. č. 340/2015 Sb. ve znění pozdějších předpisů, s čímž Příkazník souhlasí. Tato Smlouva nabývá platnosti dnem podpisu a účinnosti dnem jejího uveřejnění v registru smluv.
- 14.2. Nestanoví-li tato Smlouva pro konkrétní případ výslovně jinak, lze ji měnit jen písemným dodatkem, uzavřeným mezi smluvními stranami.
- 14.3. Příkazník bere na vědomí, že podle § 2 písm. e) zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole, ve znění pozdějších předpisů, je osobou povinnou spolupůsobit při

výkonu finanční kontroly, a zavazuje se plnit veškeré povinnosti z uvedeného vyplývající.

- 14.4. Smluvní strany sjednávají, že právní vztah založený touto Smlouvou se řídí právem České republiky s vyloučením jeho kolizních norem.
- 14.5. Tato Smlouva je sepsána ve 2 stejnopisech. Každá smluvní strana obdrží 1 stejnopis.
- 14.6. Smluvní strany prohlašují, že jsou oprávněny k právnímu jednání dle této Smlouvy, že si Smlouvu před jejím podpisem přečetly a jsou seznámeny s jejím obsahem, že byla uzavřena po vzájemné dohodě, podle jejich vážné a svobodné vůle, dobrovolně, určitě a srozumitelně, což stvrzují svými podpisy.

V Praze dne _____

V _____ dne _____

Příkazce:

Příkazník:

**Česká republika – Úřad pro technickou
normalizaci, metrologii a státní
zkušebnictví, organizační složka státu**

**Technický a zkušební ústav stavební
Praha, s.p.**

